31992D0471

1992.9.15. *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* L 270/27

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(1992. szeptember 2.)

a szarvasmarha-embriók harmadik országokból való behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételekről és a szükséges állatorvosi bizonyítványokról

(92/471/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 90/425/EGK irányelvvel [1] módosított, a szarvasmarhaféle háziállatok embrióinak Közösségen belüli kereskedelmét és harmadik országokból történő behozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1989. szeptember 25-i 89/556/EGK tanácsi irányelvre [2] és különösen annak 9. és 10. cikkére,

mivel a 91/270/EGK bizottsági határozat [3] összeállította azon harmadik országok jegyzékét, ahonnan a tagállamok szarvasmarha-embriókat hozhatnak be;

mivel a 92/452/EGK bizottsági határozat [4] összeállítja az embriógyűjtő munkacsoportok jegyzékét bizonyos harmadik országokra vonatkozóan; mivel a 92/452/EGK határozat kellő időben új információkkal egészül majd ki egyéb harmadik országokra vonatkozóan;

mivel szükség van a szarvasmarha-embriók harmadik országokból való behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételek és a szükséges állatorvosi bizonyítványok meghatározására;

mivel a Közösségbe történő kivitelre szánt embriókat begyűjtő harmadik ország illetékes hatóságai vállalták annak biztosítását, hogy az ilyen embriók gyűjtését és kezelését jóváhagyott és felügyelt embriógyűjtő munkacsoportok végzik, az ilyen embriók kielégítő egészségi állapotú állatokból származnak, az ilyen embriók tárolása és szállítása az egészségi állapotukat megóvó szabályokkal összhangban történik, továbbá e kötelezettség teljesülésének biztosítására szállításuk során az ilyen embriókat állat-egészségügyi bizonyítvány kíséri;

mivel a jegyzéken szereplő harmadik országok illetékes állat-egészségügyi hatóságai vállalták, hogy telex vagy telefax útján 24 órán belül értesítik a Bizottságot és a tagállamokat a következő betegségek előfordulásáról: keleti marhavész, ragadós száj- és körömfájás, szarvasmarhák ragadós tüdőlobja, kéknyelv betegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, Rift-völgyi láz és fertőző hólyagos szájgyulladás, illetve értesítést küldenek az ezen betegségek bármelyike elleni vakcinázásról is;

mivel a jegyzéken szereplő harmadik országok állat-egészségügyi helyzete a szarvasmarha-embriók behozatala szempontjából kielégítő; mivel ezekben az országokban az állatorvosi szolgálatok jól strukturáltak és szervezettek;

mivel az állat-egészségügyi bizonyítványnak meg kell felelnie az adott harmadik ország állat-egészségügyi helyzetének;

mivel az e határozatban meghatározott intézkedések összhangban vannak az Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

[1] HL L 224., 1990.8.18., 29. o.
[2] HL L 302., 1989.10.19., 1. o.
[3] HL L 134., 1991.5.29., 56. o.
[4] HL L 250., 1992.8.29., 40. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok azon szarvasmarha-embriók behozatalát engedélyezik, amelyek megfelelnek az A. melléklet I. részében szereplő állat-egészségügyi bizonyítványban meghatározott garanciáknak. Ennek a bizonyítványnak kell kísérnie az A. melléklet II. részében felsorolt harmadik országokból vagy ezen országok részeiből származó embriószállítmányokat.

(2) A tagállamok azon szarvasmarha-embriók behozatalát engedélyezik, amelyek megfelelnek a B. melléklet I. részében szereplő állat-egészségügyi bizonyítványban meghatározott garanciáknak. Ennek a bizonyítványnak kell kísérnie a B. melléklet II. részében felsorolt harmadik országokból vagy ezen országok részeiből származó embriószállítmányokat.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1992. szeptember 2-án.

a Bizottság részéről

Ray MAC SHARRY

a Bizottság tagja

A. MELLÉKLET

I. RÉSZ

<table>
<tr><td>1. Feladó (név és teljes cím)</td><td>ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY
A bizonyítvány száma: EREDETI</td></tr>
<tr><td></td><td>2. Begyűjtő harmadik ország</td></tr>
<tr><td>3. Címzett (név és teljes cím)</td><td>4. ILLETÉKES HATÓSÁG</td></tr>
<tr><td>MEGJEGYZÉSEK
a) Minden embriószállítmányhoz külön bizonyítványt kell kiállítani.
b) A bizonyítvány eredeti példányának a rendeltetési helyig kell kísérnie a szállítmányt.</td><td rowspan="2">5. ILLETÉKES HELYI HATÓSÁG:</td></tr>
<tr><td>6. Feladási hely</td></tr>
<tr><td>8. A szállítás módja</td><td rowspan="2">7. Az embriógyűjtő munkacsoport neve és címe</td></tr>
<tr><td>9. Rendeltetési tagállam és hely</td></tr>
<tr><td>11. Az embriótároló konténerek száma és kódjelzése</td><td>10. Az embriógyűjtő munkacsoport azonosítási száma</td></tr>
<tr><td colspan="2">12. A szállítmány azonosítása</td></tr>
<tr><td>a) Az embriók száma</td><td>b) Begyűjtési időpont(ok)</td><td>c) Fajta</td></tr>
<tr><td colspan="3">13. Alulírott, kormányának hatósági állatorvosa igazolom ..... ,
hogy: (exportáló harmadik ország)

1. a fent azonosított embriógyűjtő munkacsoport:
– működését a 92/452/EGK határozat jóváhagyta, a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének I. fejezetében foglaltakkal összhangban,
– a fent leírt embriók gyűjtését, kezelését, tárolását és szállítását a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének II. fejezetében foglaltakkal összhangban végezte,
– vonatkozásában központi állatorvosi hatóságának valamely hatósági állatorvosa évente legalább két alkalommal ellenőrzést végez .....
.....;
(harmadik ország neve)
2. a hivatalos megállapítások .....
szerint: (exportáló ország neve)</td></tr>
</table>

a) a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban a keleti marhavésztől mentes volt;

b) vagy (1):

i. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól mentes volt, és e betegség ellen vakcinázást nem alkalmaztak;

vagy

ii. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól nem volt mentes, és/vagy e betegség ellen vakcinázást alkalmaztak, és

– a donorállatok olyan tartási helyről származnak, ahol a gyűjtés előtti 30 napban egy állat sem volt vakcinázva ragadós száj- és körömfájás ellen, és

– a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása jóváhagyott körülmények között történt;

c) vagy (1):

i. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban kéknyelv betegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) mentes volt, és e betegségek ellen vakcinázást nem alkalmaztak;

vagy

ii. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban kéknyelv betegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) nem volt mentes, és/vagy e betegségek ellen vakcinázást alkalmaztak; és

– a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása jóváhagyott körülmények között történt, és

– a nőivarú donorállat esetében negatív eredménnyel zárult a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintából elvégzett kompetitív Elisa-próba a kéknyelv betegség ellenanyagaira vonatkozóan, az agargél-immundiffúziós próba és a szérumneutralizációs próba az epizootiás haemorrhagiás betegség ellenanyagaira vonatkozóan;

3. a) az embriók gyűjtésére és kezelésére szolgáló létesítmény a gyűjtés idején egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kéknyelv betegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, fertőző hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja a gyűjtést közvetlenül megelőző 30 napban és – a 2. bekezdés (b) pontjának (ii) alpontja és (c) pontjának (ii) alpontja szerinti embriók esetében – a gyűjtést követő 30 napban;

b) a gyűjtésük és feladásuk közötti időben az exportálandó embriókat folyamatosan olyan engedélyezett létesítményben tárolták, amely egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, fertőző hólyagos szájgyulladás vagy Rift-völgyi láz;

4. a nőivarú donorállatok:

a) az exportálandó embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban olyan létesítményben tartózkodtak, amely egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kéknyelv betegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, fertőző hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja;

b) olyan bika spermájával lettek mesterségesen megtermékenyítve, amely a spermavétel időpontjában egy, a 88/407/EGK tanácsi irányelv (2) vagy bármely ezt követő határozat értelmében hivatalosan jóváhagyott spermagyűjtő központban tartózkodott;

c) a gyűjtés napján semmilyen betegség klinikai tüneteit nem mutatták;

d) a gyűjtést közvetlenül megelőző hat hónapban .....
..... területén tartózkodtak legfeljebb két olyan állományban, amelyek:
(exportáló ország neve)

– gümőkórtól mentesek,

– brucellózistól mentesek,

– a szarvasmarha enzootiás leukózisától mentesek, vagy az utóbbi három év során nem mutatták annak klinikai tüneteit,

– az utóbbi 12 hónap során nem mutatták a szarvasmarha fertőző rhinotracheitisének/fertőző göbös vulvovaginitisének (IBR/IPV) klinikai tüneteit.

Kelt .....

.....

Aláírás .....

Bélyegző

Név és beosztás (nyomtatott betűkkel):

.....

.....

(1) A nem megfelelő rész törlendő.

(2) HL L 194., 1988.7.22., 10. o.

Megjegyzés: A bizonyítvány:

a) legalább a rendeltetési tagállam és az embriók Közösségbe történő belépésének helye szerinti tagállam hivatalos nyelvén állítandó ki;

b) egyetlen címzett számára készítendő el;

c) eredeti formájában csatolandó az embriókhoz.

II. RÉSZ

Az A. melléklet I. részében található állat-egészségügyi bizonyítványminta használatára jogosult országok listája

Ausztria

Bosznia-Hercegovina

Kanada - Kanadának a „Brit Kolumbia Okanagan területe" néven ismert és a 88/212/EGK bizottsági határozat [1] mellékletében meghatározott része vonatkozásában a (2) bekezdés c) pontjának ii. alpontját igazolni kell.

Horvátország

Csehszlovákia

Finnország

Magyarország

Izrael

Új-Zéland

Norvégia

Lengyelország

Románia

Szlovénia

Svédország

Svájc

Amerikai Egyesült Államok

Szerbia, Montenegró és Macedónia Jugoszláv Köztársaságok

[1] HL L 95., 1988.4.13., 21. o.

B. MELLÉKLET

I. RÉSZ

<table>
<tr><td>1. Feladó (név és teljes cím)</td><td colspan="3">ÁLLAT-EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY
A bizonyítvány száma: EREDETI
2. Begyűjtő harmadik ország</td></tr>
<tr><td>3. Címzett (név és teljes cím)</td><td colspan="3">4. ILLETÉKES HATÓSÁG</td></tr>
<tr><td>MEGJEGYZÉSEK
a) Minden embriószállítmányhoz külön bizonyítványt kell kiállítani.
b) A bizonyítvány eredeti példányának a rendeltetési helyig kell kísérnie a szállítmányt.</td><td colspan="3">5. ILLETÉKES HELYI HATÓSÁG:</td></tr>
<tr><td>6. Feladási hely</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>8. A szállítás módja</td><td colspan="3">7. Az embriógyűjtő munkacsoport neve és címe</td></tr>
<tr><td>9. Rendeltetési tagállam és hely</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>11. Az embriótároló konténerek száma és kódjelzése</td><td colspan="3">10. Az embriógyűjtő munkacsoport azonosítási száma</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. A szállítmány azonosítása</td></tr>
<tr><td>a) Az embriók száma</td><td>b) Begyűjtési időpont(ok)</td><td colspan="2">c) Fajta</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Alulírott, kormányának hatósági állatorvosa igazolom ..... ,
hogy: (exportáló harmadik ország)

1. a fent azonosított embriógyűjtő munkacsoport:
– működését a 92/452/EGK határozat jóváhagyta, a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének I. fejezetében foglaltakkal összhangban,
– a fent leírt embriók gyűjtését, kezelését, tárolását és szállítását a 89/556/EGK irányelv A. mellékletének II. fejezetében foglaltakkal összhangban végezte,
– vonatkozásában központi állatorvosi hatóságának valamely hatósági állatorvosa évente legalább két alkalommal ellenőrzést végez .....
.....
(harmadik ország neve)

2. a hivatalos megállapítások .....
szerint : (exportáló ország neve)</td></tr>
</table>

a) a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban keleti marhavésztől mentes volt;

b) vagy (1):

i. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól mentes volt, és e betegség ellen vakcinázást nem alkalmaztak;

vagy

ii. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól nem volt mentes, és/vagy e betegség ellen vakcinázást alkalmaztak, és

– a donorállatok olyan tartási helyről származnak, ahol a gyűjtés előtti 30 napban egy állat sem volt vakcinázva ragadós száj- és körömfájás ellen, és

– a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása jóváhagyott körülmények között történt;

c) vagy (1):

i. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban kéknyelv betegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) mentes volt, és e betegségek ellen vakcinázást nem alkalmaztak;

vagy

ii. a kivitelre szánt embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 12 hónapban kéknyelv betegségtől és epizootiás haemorrhagiás betegségtől (EHD) nem volt mentes, és/vagy e betegségek ellen vakcinázást alkalmaztak, és

– a gyűjtést közvetlenül követő legalább 30 napban az embriók tárolása jóváhagyott körülmények között történt, és

– a nőivarú donorállat esetében negatív eredménnyel zárult a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintából elvégzett kompetitív Elisa-próba a kéknyelv betegség ellenanyagaira vonatkozóan, az agargél-immundiffúziós próba és a szérumneutralizációs próba az epizootiás haemorrhagiás betegség ellenanyagaira vonatkozóan;

3. a) az embriók gyűjtésére és kezelésére szolgáló létesítmény a gyűjtés idején egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kéknyelv betegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, fertőző hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja a gyűjtést közvetlenül megelőző 30 napban és – a 2. bekezdés (b) pontjának (ii) alpontja és (c) pontjának (ii) alpontja szerinti embriók esetében – a gyűjtést követő 30 napban;

b) a gyűjtésük és feladásuk közötti időben az exportálandó embriókat folyamatosan olyan engedélyezett létesítményben tárolták, amely egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, fertőző hólyagos szájgyulladás vagy Rift-völgyi láz;

4. a nőivarú donorállatok:

a) az exportálandó embriók gyűjtését közvetlenül megelőző 30 napban olyan létesítményben tartózkodtak, amely egy olyan 20 km átmérőjű terület középpontjában helyezkedett el, ahol a hivatalos megállapítások szerint nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, kéknyelv betegség, epizootiás haemorrhagiás betegség, fertőző hólyagos szájgyulladás, Rift-völgyi láz vagy szarvasmarhák ragadós tüdőlobja;

b) olyan bika spermájával kerültek mesterségesen megtermékenyítésre, amely a spermavétel időpontjában egy, a 88/407/EGK tanácsi irányelv (2) vagy bármely ezt követő határozat értelmében hivatalosan jóváhagyott spermagyűjtő központban tartózkodott;

c) a gyűjtés napján semmilyen betegség klinikai tüneteit nem mutatták;

d) a gyűjtést közvetlenül megelőző hat hónapban .....

.....területén tartózkodtak legfeljebb két olyan állományban, amelyek:

(exportáló ország neve)

– gümőkórtól mentesek,

– brucellózistól mentesek,

– a szarvasmarha enzootiás leukózisától mentesek, vagy az utóbbi három év során nem mutatták annak klinikai tüneteit,

– az utóbbi 12 hónap során nem mutatták a szarvasmarha fertőző rhinotracheitisének/fertőző göbös vulvovaginitisének (IBR/IPV) klinikai tüneteit;

e) esetében negatív eredménnyel zárult a gyűjtés után legalább 21 nappal vett vérmintából elvégzett szérumneutralizációs próba az Akabane-betegségre vonatkozóan.

Kelt .....

.....

Aláírás.....

Bélyegző

Név és beosztás (nyomtatott betűkkel):

.....

.....

(1) A nem megfelelő rész törlendő.

(2) HL L 194., 1988.7.22., 10. o.

Megjegyzés: A bizonyítvány:

a) legalább a rendeltetési tagállam és az embriók Közösségbe történő belépésének helye szerinti tagállam hivatalos nyelvén állítandó ki;

b) egyetlen címzett számára készítendő el;

c) eredeti formájában csatolandó az embriókhoz.

II. RÉSZ

A B. melléklet I. részében található állat-egészségügyi bizonyítványminta használatára jogosult országok listája

Ausztrália